



作物病害图说

(修 订 本)

农 业 出 版 社

作物病害图说

丁祖 编 丁祖 著

作物病害图說

(修訂本)

中田覺五郎 原著

[日] 吉井甫 鑄方末彦 日高醇 修訂
岡本弘 沱元清透

尹莘耘 等譯

农业出版社

内 容 提 要

本书内容分谷物薯类病害、蔬菜病害、果树病害及特用作物病害四大类,共包括76种主要作物的病害434种,每种详述其病菌名称、发生时期、寄主植物、发病部位、病状特征、病菌形态性质、传染途径和防除方法等。每种病害均附有被害植物和病原菌的插图,另附有彩图42幅。可供我国农业工作者和各级农业学校教师学生在调查研究和进行作物病害防除工作时的参考。

作物病害图说

(修訂本)

中田觉五郎 原著

(日) 吉井甫 铸方末彦 日高醇 修訂
岡本弘 浅元清透
尹莘耘 等译

农 业 出 版 社 出 版

北 京 老 鐘 局 一 号

(北京市书刊出版业营业许可证出字第106号)

新华书店上海发行所发行 各地新华书店經售

商务印书館上海厂印刷

统一书号 16144·8

1965年6月第二版北京制型	开本	850×1168毫米
1961年2月初版		三十二分之一
1965年8月第二版	字数	600千字
1965年8月上海第一次印刷	印张	二十五又四分之三
印数 1—5,000册		衬页、彩图十六
	定价	(科六) 四元六角

修訂本譯者序

解放初期，在北京农业大学植物保护学系领导的鼓励下，我們曾合譯了中田覚五郎所著的《作物病害图編》。1955年吉井甫、鑄方未彦等改訂了中田的原著，于1957年出版。新版本比較原书，除防治方法等有所改正外，又增加病害43种，插图45幅，并大部改用了新图，内容焕然一新，因此又从新版本重行譯出。

书中病名和术语等，多按照科学院规定的和一般常用的为准。但限于譯者的业务水平和語文修养，书中錯誤或欠妥之处，恐仍难免，謹希讀者严格指正，俾便在再版时訂正。

书中度量衡单位，未予換算，在书末附有換算表，以資查对。另附“石灰硫磺合剂稀釋倍数表”、“波尔多液中日制換算表”和“細菌种属标号表”，以供查考。

尹莘耘 1963年11月

修訂本原序

《作物病害圖說》为中田覚五郎博士理想之名著，于1934年9月刊行初版。其文詞明确簡洁，特别是附有許多鮮明的插图，获得好評，重版曾达12次。本书对日本的作物病害防除方面，貢獻甚大，这是一致公認的。本书每次重版，都改訂、增补了一部分，随着时代进步日本的植物病理学也有很大发展，本书也有彻底改訂的必要。

1949年，养賢堂主人及川伍三治氏考慮到这个問題，委托我們这几个受过中田博士教导的人修訂这本书。各自决定分担部門，参照各方意見，修訂增补此书，直到今日。

校对完毕后，由于准备不夠充分，記述不免还有錯誤，謹希讀者指正，以便日后改正。最后，对引用論文和照片的原作者表示深切的感謝。

吉井甫 1955年4月

修訂本原凡例

1. 原书編輯方法是以日本現有的作物主要病害, 配以被害照片、病原图和簡洁的解說記載。因此修訂本中, 难免有部分病害未能列入。
2. 原书修訂时, 特別着重于防除方法方面, 他如病原的記載, 亦有所修訂增补。原书中作物品种的名称, 多予保留, 請讀者注意。
3. 原书病原体学名, 系根据 1950 年国际植物命名規定。所有种名, 全部用小写体表示。此外, 所用菌类的学名, 以現在日本慣用者为主, 略加訂正。細菌方面, 大体按照 Elliot (1951) 的写法。
4. 原书病名, 系参照了作物病虫害手册 (1955 年东京养賢堂) 的規定。

目 录

第一編 谷物、薯类病害

I. 稻病害	1
1. 稻瘟病	1
2. 稻胡麻叶斑病	4
3. 稻紋枯病	7
4. 稻小黑菌核病	9
5. 稻小球菌核病	11
6. 稻恶苗病	15
7. 稻白叶枯病	17
8. 稻黄化萎縮病	19
9. 稻苗綿腐病	22
10. 稻曲病	24
11. 稻粒黑粉病	26
12. 稻叶黑粉病	28
13. 稻条斑病	29
14. 稻萎縮病	31
15. 稻条纹叶枯病	33
16. 稻黄萎病	35
17. 稻干尖綫虫病	36
II. 麦类(大麦、小麦)病害	39
1. 麦类秆锈病	39
2. 麦类条锈病	41

3. 麦类赤霉病	43
4. 麦类萎缩病	45
5. 麦类雪腐病类	48
6. 麦类全蚀病	53
7. 麦类斑点病	55
8. 麦类白粉病	56
9. 麦类纹枯病	59
10. 麦类条斑病	61
11. 麦类麦角病	63
12. 麦类黑节病	65
13. 小麦散黑穗病	67
14. 小麦腥黑穗病	68
15. 小麦秆黑粉病	70
16. 小麦粒蛾虫病	71
17. 小麦叶锈病	74
18. 小麦叶斑枯病	75
19. 小麦颖枯病	77
20. 小麦角斑病	79
21. 大麦散黑穗病	82
22. 大麦坚黑穗病	83
23. 大麦网斑病	85
24. 大麦叶锈病	86
25. 大麦条纹病	88
26. 大麦云纹病	90
27. 大麦豹纹病	92
28. 养分缺乏症	93
Ⅲ. 燕麦病害	97
1. 燕麦散黑穗病	97
2. 燕麦坚黑穗病	98

3. 燕麦冠锈病	100
4. 燕麦叶枯病	101
IV. 玉蜀黍病害	103
1. 玉蜀黍黑粉病	103
2. 玉蜀黍斑点病	105
3. 玉蜀黍大班病	106
V. 蜀黍、高粱病害	109
1. 高粱坚黑穗病	109
2. 高粱丝黑穗病	110
3. 高粱紫斑病	111
4. 高粱斑点病	113
5. 高粱炭疽病	114
VI. 黍病害	116
黍黑穗病	116
VII. 粟病害	118
1. 粟白发病	118
2. 粟粒黑粉病	120
3. 粟叶锈病	121
4. 粟瘟病	123
5. 粟斑点病	124
VIII. 稗病害	127
稗褐斑病	127
IX. 荞麦病害	129
荞麦褐纹病	129
X. 大豆病害	131
1. 大豆紫斑病	131
2. 大豆小斑点病	132
3. 大豆细菌性斑点病	134

4. 大豆花叶病	136
5. 大豆霜霉病	137
6. 大豆黑点病	139
7. 大豆菌核病	141
8. 大豆灰斑病	143
9. 大豆褐色斑枯病	144
10. 大豆炭疽病	146
11. 大豆锈病	147
12. 大豆黑痘病	149
13. 大豆褐纹病	150
14. 大豆线虫萎黄病	152
XI. 小豆病害	156
1. 小豆花叶病	156
2. 小豆叶斑病	157
3. 小豆斑纹病	159
4. 小豆褐斑病	160
5. 小豆白粉病	161
6. 小豆炭疽病	163
XII. 花生病害	165
1. 花生褐斑病	165
2. 花生黑斑病	167
3. 花生小菌核病	168
4. 花生大菌核病	170
XIII. 甘薯病害	173
1. 甘薯黑痣病	173
2. 甘薯萎蔫病	174
3. 甘薯软腐病	176
4. 甘薯黑斑病	178
5. 甘薯拟黑斑病	180

6. 甘薯潰瘍病	182
7. 甘薯紫紋羽病	183
8. 甘薯綫虫病	185
9. 甘薯斑点病	187
10. 甘薯黑星病	189
11. 甘薯病毒病	190
12. 甘薯萎縮病	192
XIV. 馬鈴薯病害	193
1. 馬鈴薯皺縮花叶病	193
2. 馬鈴薯卷叶病	196
3. 馬鈴薯丛枝病	197
4. 馬鈴薯晚疫病	198
5. 馬鈴薯早疫病	200
6. 馬鈴薯疮痂病	202
7. 馬鈴薯青枯病	204
8. 馬鈴薯黑痣病	206
9. 馬鈴薯軟腐病	208
10. 馬鈴薯輪腐病	210

第二編 蔬菜病害

I. 茄病害	213
1. 茄青枯病	213
2. 茄立枯病	215
3. 茄褐紋病	216
4. 茄黑枯病	218
5. 茄褐色圓星病	220
6. 茄綿疫病	221
7. 茄綫虫病	223
II. 番茄病害	226

1. 番茄花叶病	226
2. 番茄青枯病	229
3. 番茄萎蔫病	230
4. 番茄疮痂病	232
5. 番茄牛眼腐病	234
6. 番茄果腐病	235
7. 番茄炭疽病	236
8. 番茄斑枯病	238
9. 番茄叶霉病	240
10. 番茄早疫病	242
11. 番茄晚疫病	243
12. 番茄果顶腐敗病	245
III. 辣椒病害	247
1. 辣椒炭疽病	247
2. 辣椒疮痂病	249
3. 辣椒軟腐病	250
4. 辣椒疫病	252
5. 辣椒花叶病	253
IV. 菜豆病害	256
1. 菜豆炭疽病	256
2. 菜豆角斑病	258
3. 菜豆細菌性疫病	259
4. 菜豆锈病	262
5. 菜豆花叶病	264
V. 豇豆病害	265
1. 豇豆輪紋病	265
2. 豇豆煤霉病	266
3. 豇豆花叶病	268
VI. 豌豆、蚕豆病害	270

1. 锈病·····	270
2. 火肿病·····	272
3. 花叶病·····	273
4. 豌豆深褐斑病·····	274
5. 豌豆淡褐斑病·····	277
6. 豌豆细菌性蔓枯病·····	278
7. 豌豆白粉病·····	279
8. 蚕豆轮纹病·····	281
9. 蚕豆枯萎病·····	282
10. 蚕豆褐斑病·····	283
11. 蚕豆赤色斑点病·····	285
12. 蚕豆坏疽花叶病·····	287
Ⅶ. 瓜类病害·····	289
1. 瓜类霜霉病·····	289
2. 瓜类炭疽病·····	292
3. 瓜类白绢病·····	294
4. 瓜类花叶病·····	296
5. 瓜类白粉病·····	298
6. 西瓜萎蔫病·····	299
7. 瓜类黑腐病·····	301
8. 黄瓜黑星病·····	304
9. 瓜类疫病·····	306
Ⅷ. 萝卜病害·····	310
1. 萝卜黑腐病·····	310
2. 萝卜细菌性叶斑病·····	312
3. 萝卜炭疽病·····	313
4. 萝卜白锈病·····	315
5. 萝卜黑斑病·····	317
6. 萝卜青枯病·····	318

7. 萝卜软腐病	319
8. 萝卜花叶病	320
9. 萝卜养分缺乏症	323
IX. 甘蓝病害	325
1. 甘蓝黑斑病	325
2. 甘蓝黑胫病	326
3. 甘蓝细菌性黑斑病	328
X. 白菜病害	330
1. 白菜黑斑病	330
2. 白菜白斑病	332
3. 白菜霜霉病	334
4. 白菜根肿病	337
5. 白菜细菌性叶斑病	339
6. 白菜软腐病	341
7. 白菜花叶病	342
8. 白菜养分缺乏症	344
XI. 山萵菜(山葵)病害	346
1. 山萵菜软腐病	346
2. 山萵菜霜霉病	347
3. 山萵菜黑筋病	349
XII. 姜病害	352
姜腐敗病	352
XIII. 芋病害	354
1. 芋疫病	354
2. 芋软腐病	355
3. 芋细菌性斑点病	356
4. 芋污斑病	357
XIV. 薯蕷病害	360
1. 薯蕷褐斑病	360

2. 薯蓣炭疽病	362
XV. 蓮病害	364
蓮腐敗病	364
XVI. 慈菇病害	367
1. 慈菇斑紋病	367
2. 慈菇炎肿病	368
XVII. 牛蒡病害	370
1. 牛蒡黑斑病	370
2. 牛蒡角斑病	371
3. 牛蒡細菌性黑斑病	372
4. 牛蒡花叶病	374
XVIII. 胡蘿卜病害	375
1. 胡蘿卜黑斑病	375
2. 胡蘿卜黑叶枯病	376
3. 胡蘿卜軟腐病	378
4. 胡蘿卜斑点病	379
5. 胡蘿卜綫虫病	381
XIX. 紫苏病害	383
紫苏褐斑病	383
XX. 款冬病害	385
款冬萎縮性叶枯病	385
XXI. 葱类病害	387
1. 葱类霜霉病	387
2. 葱类黑斑病	388
3. 葱类黑穗病	390
4. 葱类疫病	391
5. 葱类炭疽病	393
6. 葱类銹病	394
7. 葱类萎縮病	396

8. 葱类小菌核病.....	397
XXI. 百合病害	399
1. 百合花叶病.....	399
2. 百合叶枯病.....	402
3. 百合软腐病.....	403
4. 百合立枯病.....	405
XXIII. 茼蒿病害	407
1. 茼蒿炭疽病.....	407
2. 茼蒿叶枯病.....	408
XXIV. 蒿苳病害	410
1. 蒿苳叶枯病.....	410
2. 蒿苳炭疽病.....	411
3. 蒿苳细菌病.....	412
XXV. 芹菜病害	414
1. 芹菜软腐病.....	414
2. 芹菜斑点病.....	415
3. 芹菜斑枯病.....	416
XXVI. 菠菜病害	419
1. 菠菜霜霉病.....	419
2. 菠菜炭疽病.....	421
3. 菠菜花叶病.....	422
XXVII. 石刁柏病害	425
石刁柏茎枯病.....	425
XXVIII. 土当归病害	427
1. 土当归褐纹病.....	427
2. 土当归疮痂病.....	428
XXIX. 草莓病害	431
1. 草莓叶斑病.....	431
2. 草莓青枯病.....	432